

Distr.: General
24 December 2012
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السابعة والستون
البند ١٢٩ من جدول الأعمال

استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة

تقرير اللجنة الخامسة

المقرر: السيد جاستين كيسوكا (جمهورية تنزانيا المتحدة)

أولا - مقدمة

- ١ - بناء على توصية المكتب، قررت الجمعية العامة، في جلستها العامة الثانية المعقودة في ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢، أن تدرج البند المعنون "استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة" في جدول أعمال دورتها السابعة والستين وأن تحيله إلى اللجنة الخامسة.
- ٢ - ونظرت اللجنة الخامسة في البند في جلساتها ١٧ و ١٨ و ٢٢، المعقودة في ٧ و ١١ و ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. وترد البيانات التي أدلى بها والملاحظات التي أبدت خلال نظر اللجنة في ذلك البند في المحاضر الموجزة المتعلقة بالموضوع (A/C.5/67/SR.17 و 18 و 22).
- ٣ - وكان معروضا على اللجنة من أجل النظر في هذا البند الوثائق التالية:
 - (أ) تقرير الأمين العام عن مخطط الميزانية البرنامجية المقترحة للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥ (A/67/529 و Corr.1)؛
 - (ب) تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية المتعلقة بالموضوع (A/67/625).



الرجاء إعادة استعمال الورق



ثانيا - النظر في المقترحات

ألف - مشروع القرار A/C.5/67/L.13

٤ - في الجلسة ٢٢، المعقودة في ٢٤ كانون الأول/ديسمبر، كان معروضا على اللجنة مشروع قرار قدمه الرئيس بعنوان "مخطط الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥" (A/C.5/67/L.13).

٥ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.5/67/L.13 بدون تصويت (انظر الفقرة ٨).

باء - النظر في مشروع المقرر A/C.5/63/L.20

٦ - في الجلسة ٢٢، المعقودة في ٢٤ كانون الأول/ديسمبر، كان معروضا على اللجنة مشروع مقرر قدمه الرئيس بعنوان "المسائل المرجأة للنظر فيها مستقبلا" (A/C.5/67/L.20).

٧ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع المقرر A/C.5/67/L.20 بدون تصويت (انظر الفقرة ٩).

ثالثاً - توصيات اللجنة الخامسة

٨ - توصي اللجنة الخامسة بأن تعتمد الجمعية العامة مشروع القرار التالي:

مخطط الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

إن الجمعية العامة،

إذ تعيد تأكيد قرارها ٢١٣/٤١ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ الذي طلبت فيه إلى الأمين العام أن يقدم في السنوات التي لا تقدم فيها ميزانية مخططاً للميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين التالية،

وإذ تعيد أيضاً تأكيد الجزء السادس من قرارها ٢٤٨/٤٥ بء المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠،

وإذ تعيد كذلك تأكيد المادة ١٥٣ من نظامها الداخلي،

وإذ تشير إلى قرارها ٢٦٩/٥٨ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣،

وإذ تسلّم بوجوب أن يوفر المخطط مستوى أعلى من إمكانية التنبؤ بالموارد المطلوبة لفترة السنتين التالية، مع كفاءة أن تكون هذه الموارد كافية لتنفيذ أهداف المنظمة وبرامجها وأنشطتها، الصادر بها تكليف من الهيئات التشريعية المعنية للأمم المتحدة،

وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن مخطط الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥^(١) والتوصيات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة بالموضوع^(٢)،

١ - تحيط علماً بتقرير الأمين العام^(١)؛

٢ - تؤيد الملاحظات والتوصيات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(٢)، رهنا بأحكام هذا القرار؛

٣ - تعيد تأكيد أن اللجنة الخامسة هي اللجنة الرئيسية المختصة التابعة للجمعية العامة المعهود إليها بالمسؤوليات المتعلقة بالمسائل الإدارية ومسائل الميزانية؛

٤ - تعرب عن احترامها الكامل لسلطة الأمين العام وصلاحياته باعتباره المسؤول الإداري الأول في المنظمة؛

(١) A/67/529 و Corr.1.

(٢) A/67/625.

- ٥ - **تطلب** إلى الأمين العام ألا يتخذ أي تدابير تتعارض مع صلاحيات الجمعية العامة؛
- ٦ - **تعيد تأكيد** ضرورة أن يزيد مخطط الميزانية إمكانية التنبؤ بالموارد اللازمة لفترة السنتين التالية وأن يشجع على زيادة مشاركة الدول الأعضاء في عملية الميزانية، بما ييسر الاتفاق على الميزانية البرنامجية على أوسع نطاق ممكن؛
- ٧ - **تعيد أيضا تأكيد** ضرورة أن يتضمن مخطط الميزانية البرنامجية المقترحة إشارة إلى ما يلي:
- (أ) تقدير أولي للموارد اللازمة لتغطية نفقات برنامج الأنشطة المقترحة خلال فترة السنتين؛
- (ب) الأولويات التي تجسد اتجاهات عامة ذات طابع قطاعي عام؛
- (ج) النمو الحقيقي، إيجابا أو سلبا، مقارنة بالميزانية السابقة؛
- (د) حجم صندوق الطوارئ معبرا عنه كنسبة مئوية من إجمالي الموارد؛
- ٨ - **تؤكد** أن مخطط الميزانية يمثل تقديرا أوليا للموارد؛
- ٩ - **تشير** إلى الفقرة ١١ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، وتطلب، في هذا الصدد، إلى الأمين العام، لدى إعداد الميزانية، أن يقوم مع توخي الدقة بتقييم ودراسة المجموع الكامل للموارد اللازمة لتنفيذ البرامج والأنشطة الصادرة بها تكليف من الجمعية العامة وغيرها من الأجهزة؛
- ١٠ - **تدعو** الأمين العام إلى أن يعد ميزانيته البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ استنادا إلى التقدير الأولي البالغ ٤٠٠ ٦٧٢ ٣٩٢ ٥ دولار من دولارات الولايات المتحدة بالمعدلات المنقحة للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣؛
- ١١ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يكفل، لدى اقتراح وفورات في الميزانية البرنامجية، أن تُعامل جميع أبواب الميزانية على نحو يتسم بالعدل والإنصاف ويخلو من الانتقائية؛
- ١٢ - **تقرر** أن تكون أولويات فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ على النحو التالي:
- (أ) العمل على تحقيق النمو الاقتصادي المطرد والتنمية المستدامة، وفقا للقرارات ذات الصلة الصادرة عن الجمعية العامة ومؤتمرات الأمم المتحدة المعقودة مؤخرا؛
- (ب) صون السلام والأمن الدوليين؛
- (ج) تنمية أفريقيا؛
- (د) تعزيز حقوق الإنسان؛

- (هـ) التنسيق الفعال لجهود المساعدة الإنسانية؛
- (و) تعزيز العدالة والقانون الدولي؛
- (ز) نزع السلاح؛
- (ح) مراقبة المخدرات ومنع الجريمة ومكافحة الإرهاب الدولي بجميع أشكاله ومظاهره؛
- ١٣ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يأخذ في الاعتبار الأولويات المبينة في الفقرة ١٢ أعلاه عند تقديم الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥؛
- ١٤ - **تسلّم** بضرورة اتخاذ تدابير للنهوض بكفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة، بغية تعزيز فعاليتها في معالجة المسائل السياسية والاقتصادية والاجتماعية؛
- ١٥ - **تسلّم**، فضلا عن ذلك، بأن الجهود المبذولة لتحقيق الوفورات وكفاءة استخدام الموارد هي عملية مستمرة ولا ينبغي أن تنال من التنفيذ الكامل للبرامج والأنشطة المقررة؛
- ١٦ - **تلاحظ** أن الميزانية المقترحة ستأخذ في الاعتبار الفائدة التي يمكن جنيها من إعادة النظر في الأنشطة التي ربما أصبحت عديمة الجدوى واتخاذ تدابير إضافية فعالة من حيث التكلفة وتبسيط الإجراءات، وتطلب في هذا الصدد إلى الأمين العام أن يبذل جهودا دؤوبة لبلوغ ذلك، وفقا للبند ٥-٦ من النظامين الأساسيين والإداري لتخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ومراقبة التنفيذ وأساليب التقييم^(٣) والممارسات المعمول بها؛
- ١٧ - **تعيد تأكيد** طلبها الوارد في الفقرة ١٥ من قرارها ٢٦٢/٦٥، وتطلب إلى الأمين العام أن يدرج موجزا للمبادرات الرامية إلى النهوض بفعالية التكلفة، ومعلومات عن الموارد المتاحة بالفعل، أو ينتظر أن تتاح، بفضل تنفيذ تلك المبادرات؛
- ١٨ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يدرج، في ميزانيته البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، اقتراحات تبنثق من استعراض شامل لاحتياجات المنظمة من الموظفين، لكفالة أن يمثل ملاك الموظفين انعكاسا لأفضل الممارسات، وأن يكون ملائما لتنفيذ الولايات على نحو فعال؛
- ١٩ - **تؤكد** أن صندوق الطوارئ ينبغي أن يُستخدم بما يتوافق تماما مع الفقرة ٩ من المرفق الأول للقرار ٢١٣/٤١ والفقرة ٣ من الجزء جيم من مرفق القرار ٢١١/٤٢؛
- ٢٠ - **تقرر** أن يحدد حجم صندوق الطوارئ بما نسبته ٠,٧٥ في المائة من التقدير الأولي، أي ٤٤٥,٠٤٣ دولارا من دولارات الولايات المتحدة، وأن يكون هذا المبلغ إضافة إلى المبلغ الإجمالي للتقدير الأولي وأن يستخدم وفقا لإجراءات استخدام صندوق الطوارئ وتشغيله.

(٣) ST/SGB/2000/8.

٩ - وتوصي اللجنة الخامسة بأن تعتمد الجمعية العامة مشروع المقرر التالي:

المسائل المرجأة للنظر فيها مستقبلاً

ألف

تقرر الجمعية العامة أن ترجى النظر في الوثائق التالية إلى الجزء الأول من دورتها السابعة والستين المستأنفة:

البند ١٢٩

استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة.

تقرير الأمين العام عن القدرات المدنية في أعقاب النزاعات^(١)

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذو الصلة^(٢)

البند ١٣٠

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

تقرير الأمين العام عن نظام إدارة المرونة في المنظمة: إطار إدارة حالات الطوارئ^(٣)

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذو الصلة^(٤)

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن استمرارية الأعمال في منظومة الأمم المتحدة^(٥)

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تعليقاته وتعليقات مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق على ذلك التقرير^(٦)

تقرير الأمين العام الشامل عن إدارة شؤون السلامة والأمن^(٧)

تقرير الأمين العام عن الاستعانة بالأمن الخاص^(٨)

(١) A/67/312-S/2012/645.

(٢) A/67/583.

(٣) A/67/266.

(٤) A/67/608.

(٥) A/67/83.

(٦) A/67/83/Add.1.

(٧) A/67/526.

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذو الصلة^(٩)
تقرير الأمين العام عن مكتب الأمم المتحدة للشراكات^(١٠)

البند ١٣٥

إدارة الموارد البشرية

تقرير الأمين العام عن الاستعراض العام لإصلاح إدارة الموارد البشرية: نحو قوة عاملة
عالمية ودينامية وقادرة على التكيف^(١١)

تقرير الأمين العام عن استعراض إصلاح إدارة الموارد البشرية: نحو قوة عاملة عالمية
ودينامية وقادرة على التكيف: التنقل^(١٢)

تقرير الأمين العام عن تعديلات النظام الإداري للموظفين^(١٣)

تقرير الأمين العام عن تكوين الأمانة العامة: الخصائص الديمغرافية للموظفين^(١٤)

تقرير الأمين العام عن تكوين الأمانة العامة: الموظفون المقدمون دون مقابل
والموظفون المتقاعدون والخبراء الاستشاريون وفرادى المتعاقدين^(١٥)

تقرير الأمين العام عن ممارسات الأمين العام المتبعة في المسائل التأديبية وحالات السلوك
الإجرامي المحتمل، للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢^(١٦)

تقرير الأمين العام عن أنشطة مكتب الأخلاقيات^(١٧)

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذو الصلة^(١٨)

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن العلاقات بين
الموظفين والإدارة في الأمم المتحدة^(١٩)

.A/67/539 (٨)

.A/67/624 (٩)

.Corr.1 و A/67/165 (١٠)

.A/67/324 (١١)

.A/67/324/Add.1 (١٢)

.Corr.1 و A/67/99 (١٣)

.A/67/329 (١٤)

.A/67/329/Add.1 (١٥)

.Corr.1 و A/67/171 (١٦)

.A/67/306 (١٧)

.A/67/545 (١٨)

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تعليقاته وتعليقات مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق على ذلك التقرير^(٢٠)

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن إدارة الإجازات المرضية في منظومة الأمم المتحدة^(٢١)

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تعليقاته وتعليقات مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق على ذلك التقرير^(٢٢)

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن استعراض الخدمة الطبية في منظومة الأمم المتحدة^(٢٣)

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تعليقاته وتعليقات مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق على ذلك التقرير^(٢٤)

البند ١٣٧

النظام الموحد للأمم المتحدة

تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية لعام ٢٠١٢^(٢٥)

بيان مقدم من الأمين العام وفقا للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة بشأن الآثار الإدارية والمالية الناشئة عن المقررات والتوصيات الواردة في تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية لعام ٢٠١٢^(٢٦)

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذو الصلة^(٢٧)

.A/67/136 (١٩)

A/67/136/Add.1 (٢٠)

.A/67/337 (٢١)

.A/67/337/Add.1 (٢٢)

.A/66/327 (٢٣)

.A/67/327/Add.1 (٢٤)

(٢٥) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السابعة والستون، الملحق رقم ٣٠ (A/67/30) و Corr.1.

.A/C.5/67/3 (٢٦)

.A/67/573 (٢٧)

البند ١٤٠

تقارير متعلقة بأنشطة مكتب خدمات الرقابة الداخلية

- تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية عن أنشطته للفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢^(٢٨)
- تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية بشأن الاقتراح المتعلق بنشر وتوزيع تقارير المراجعة الداخلية^(٢٩)
- تقرير اللجنة الاستشارية المستقلة للمراجعة عن أنشطتها للفترة من ١ آب/أغسطس ٢٠١١ إلى ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٢^(٣٠)
- مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن وظيفة التحقيق في منظومة الأمم المتحدة^(٣١)
- مذكرة من الأمين العام يحيل بها تعليقاته وتعليقات مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق على ذلك التقرير^(٣٢)

باء

- تقرر الجمعية العامة أن ترجى النظر في الوثائق التالية إلى الجزء الرئيسي من دورتها الثامنة والستين:

البند ١٣٠

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

- تقرير الأمين العام عن استعراض الترتيبات اللازمة لتمويل البعثات السياسية الخاصة ودعمها^(٣٣)
- تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذو الصلة^(٣٤)

(٢٨) A/67/297 (Part I) و A/67/297 و 2.

(٢٩) A/67/674.

(٣٠) A/67/259 و A/67/259 و 2.

(٣١) A/67/140.

(٣٢) A/67/140/Add.1.

(٣٣) A/66/340.

(٣٤) A/66/Add.21.